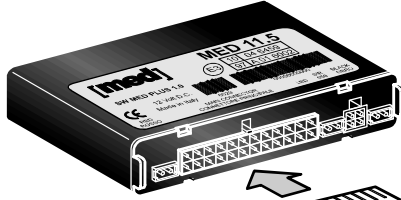
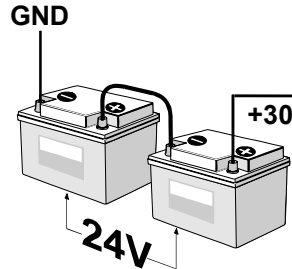


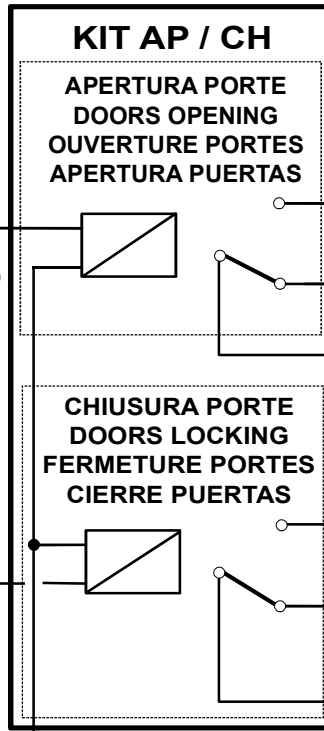
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
FITTING GUIDE  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE**



MED 11.5  
MED 7000.LW



ROSSO/BIANCO  
RED/WHITE  
ROUGE/BLANC  
ROJO/BLANCO  
**24 Volt**



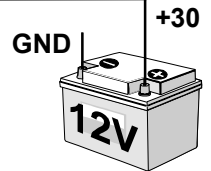
ROSA/NERO  
PINK/BLACK  
ROSE/NOIR  
ROSA/NEGRO

GRIGIO/NERO  
GREY/BLACK  
GRIS/NOIR  
GRIS/NEGRO

BLU/ROSSO - BLEU/RED	BLEU FONCE/ROUGE - AZUL/ROJO
BLU/GIALLO - BLUE/YELLOW	BLEU FONCE/JAUNE - AZUL/AMARILLO
BLU - BLU - BLEU FONCE - AZUL	
GIALLO/ROSSO - YELLOW/RED	JAUNE/ROUGE - AMARILLO/ROJO
GIALLO/AZZURRO - YELLOW/LIGHT BLUE	JAUNE/BLEU CLAIR - AMARILLO/CELESTE
GIALLO - YELLOW - JAUNE - AMARILLO	

ROSSO - RED - ROUGE - ROJO

**12 Volt**



**ATTENZIONE - WARNING - ATTENTION - ATENCIÓN**

**CHIUSURA CENTRALIZZATA (Fili Blu - Blu/Giallo - Blu/Rosso - Giallo - Giallo/Azzurro - Giallo/Rosso)**

Il **MODULO AP / CH** può essere utilizzato sia sui veicoli a **12 Volt** che su quelli a **24 Volt**.

**ROSSO = + 30 Alimentazione positiva diretta a 12 Volt**

**ROSSO/BIANCO = + 30 Alimentazione positiva diretta a 24 Volt**

**ISOLARE IL FILO NON UTILIZZATO**

**CENTRAL LOCKING (Blue - Blue/Yellow - Blue/Red - Yellow - Yellow/light Blue - Yellow/Red wires)**

**AP / CH module can be used both on 12 V or 24 V vehicles.**

**RED = + 30 Direct positive power supply 12 Volt**

**RED/WHITE = + 30 Direct positive power supply 24 Volt**

**ISOLATE THE LEFT - OVER WIRE**

**FERMETURE CENTRALISEE (Fil Bleu foncé - Bleu foncé/Jaune - Bleu foncé/Rouge - Jaune - Jaune/Bleu clair - Jaune/Rouge)**

La **centrale AP / CH** peut être installée sur véhicules à **12 Volt** ou **24 Volt**.

**ROUGE = + 30 positif direct pour l'alimentation centrale 12 Volt**

**ROUGE/BLANC = + 30 positif direct pour l'alimentation centrale 24 Volt**

**FIL PAS UTILISE - A ISOLER**

**CIERRE CENTRALIZADO (Conductores Azul - Azul/Amarillo - Azul/Rojo - Amarillo - Amarillo/Celeste - Amarillo/Rojo)**

El **MÓDULO AP / CH** (abra/cierre) puertas se pueden utilizar en vehículos de **12 V** para aquellos con un **24 Volt**.

**ROJO = + 30 Positivo directo a 12 Volt para alimentación central.**

**ROJO/BLANCO = + 30 Positivo directo a 24 Volt para alimentación central.**

**AISLAR EL CONDUCTOR NO SE UTILIZA**

**10A - MAX. 15A PER 30 SEC. - SCHEMI SUL RETRO O NELLE SCHEDE VEICOLI**

**10A - 15A MAX. FOR 30 SEC. - WIRING DIAGRAMS ON THE BACK OR IN THE VEHICLES DIAGRAMS**

**10A - 15A MAX. POUR 30 SEC. - DIAGRAMMES DES CONNEXIONS OU SCHEMA DES VEHICULES**

**10A - MAX 15A DURANTE 30 SEG. - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ENPARTE POSTERIOR**



# 67498000 KIT AP / CH

## MODULO DI COMANDO UNIVERSALE PER CHIUSURA CENTRALIZZATA

Pilotaggio universale tramite 2 relè con contatti in scambio.

Comando diretto fino a 5 motorini supplementari.

### UNIVERSAL OPENING / CLOSING DOORS UNIT

Universal control system by two relays with exchanging contacts.

Direct control up to 5 additional motors.

### CENTRALE OUVRE / FERME PORTE UNIVERSEL

Pilotage universel par 2 relais avec contact en échange.

Commande direct jusqu'à 5 petits moteurs supplémentaires.

### MÓDULO UNIVERSAL CIERRE CENTRALIZADO

Pilotar universales 2 relés con contactos inversores.

Micromotores de accionamiento directo hasta 5 adicionales.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione: **12 / 24 Vdc**  
 Campo di temperatura: **da - 40 °C a + 85 °C**  
 Posizionamento: **in abitacolo**  
 Protezione: **IP 40 (IEC 529 1989)**  
**DIN 40050 - EN 60529**

Relè chiusura centralizzata: **15 A per 30 secondi**  
 Dimensioni: **80 x 40 x 28 mm**

#### TECHNICAL FEATURES

Feeding voltage: **12 / 24 Vdc**  
 Temperature range: **from - 40 °C to + 85 °C**  
 Place: **cockpit**  
 Protection: **IP 40 (IEC 529 1989)**  
**DIN 40050 - EN 60529**

Relay for central door locking: **15 A for 30 seconds**  
 Dimensions: **80 x 40 x 28 mm**

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: **12 / 24 Vdc**  
 Plage de température: **de - 40 °C à + 85 °C**  
 Positionnement: **en habitacle**  
 Protection: **IP 40 (IEC 529 1989)**  
**DIN 40050 - EN 60529**

Sortie fermeture portes: **15 A pour 30 secondes**  
 Dimensions: **80 x 40 x 28 mm**

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación: **12 / 24 Vdc**  
 Campo de temperatura: **de - 40 °C a + 85 °C**  
 Posicionamiento: **en el habitáculo**  
 Protección: **IP 40 (IEC 529 1989)**  
**DIN 40050 - EN 60529**

Salida apertura puertas: **15 A durante 30 segundos**  
 Medidas: **80 x 40 x 28 mm**

Tutti i diritti riservati. © 2022 Landi Renzo S.p.A. Con riserva di modifiche e di indicazioni errate.

All rights reserved. © 2022 Landi Renzo S.p.A. Subject to changes and incorrect information.

Tous droits réservés. © 2022 Landi Renzo S.p.A. Sous réserve de modifications et d'indications erronées.

Todos los derechos reservados. © 2022 Landi Renzo S.p.A. Con reserva de modificaciones y fe de erratas.

Cod. 190.100.651 - Rev. 04 del 08/07/2022 - Printed in Italy

